I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 397/1999 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Φεβρουαρίου 1999

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων, καταγωγής Ταϊβάν, και την οριστική είσπραξη του επιβληθέντος προσωρινού δασμού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1], και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας ότι:

Α. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/98 της Επιτροπής [2] (εφεξής αποκαλούμενος «προσωρινός κανονισμός»), επιβλήθηκαν προσωρινοί δασμοί αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές στην Κοινότητα ποδηλάτων, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 8712 00 10, 8712 00 30, 8712 00 80, καταγωγής Ταϊβάν.

Β. ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(2) Μετά την επιβολή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ, ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν γραπτά τις παρατηρήσεις τους.

(3) Δόθηκε η ευκαιρία να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή τα μέρη που υπέβαλαν σχετική αίτηση.

(4) Η Επιτροπή συνέχισε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που θεώρησε απαραίτητες για τα οριστικά πορίσματά της. Πραγματοποιήθηκε επίσκεψη ελέγχου στις εγκαταστάσεις του ακόλουθου εισαγωγέα που δεν συνδέεται με κανέναν παραγωγό-εξαγωγέα της Ταϊβάν και που βρίσκεται στην Κοινότητα:

— Bikeurope BV, Utrecht, The Netherlands.

(5) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιαστικά πραγματικά περιστατικά και παρατηρήσεις βάσει των οποίων επρόκειτο να γίνει σύσταση για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη των ποσών που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών. Χορηγήθηκε επίσης σε όλα τα μέρη προθεσμία, εντός της οποίας μπορούσαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω κοινολόγηση.

(6) Οι προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα μέρη εξετάσθηκαν και, στις περιπτώσεις που κρίθηκε σκόπιμο, τα οριστικά πορίσματα τροποποιήθηκαν ανάλογα.

Γ. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

(7) Δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις σχετικά με τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος και του ομοειδούς προϊόντος, επιβεβαιώνεται το περιεχόμενο των αιτιολογικών σκέψεων 13 έως 19 του προσωρινού κανονισμού.

Δ. ΝΕΟΣ ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ-ΕΞΑΓΩΓΕΑΣ ΣΤΗΝ ΤΑΪΒΑΝ

(8) Όπως εξηγήθηκε στον προσωρινό κανονισμό, λόγω του μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων στην Ταϊβάν, η Επιτροπή αποφάσισε να χρησιμοποιήσει τεχνικές δειγματοληψίας σύμφωνα, το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 (που στο εξής αποκαλείται «βασικός κανονισμός»). Δεν προβλήθηκαν επιχειρήματα σχετικά με την επιλογή των εξαγωγών-παραγωγών για τη δειγματοληψία, επιλογή που πραγματοποιήθηκε με τη συναίνεση της ένωσης που τους εκπροσωπεί.

Ένα μήνα πριν από την έγκριση των προσωρινών μέτρων, ορισμένοι παραγωγοί-εξαγωγείς της Ταϊβάν γνωστοποίησαν την παρουσία τους και ζήτησαν να τους αποδοθεί η ιδιότητα νέου παραγωγού-εξαγωγέα. Μετά τη θέσπιση των προσωρινών μέτρων, η Επιτροπή, με ειδικό ερωτηματολόγιο, εξέτασε κατά πόσον οι εταιρείες δεν εξήγαγαν το εν λόγω προϊόν στην Κοινότητα κατά την περίοδο της έρευνας, κατά πόσον άρχισαν να το εξάγουν στην Κοινότητα μετά

[1] ΕΕ L 56 της 6. 3. 1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 905/98 (ΕΕ L 128 της 30. 4. 1998, σ. 18).

[2] ΕΕ L 238 της 26. 8. 1998, σ. 10.

την εν λόγω περίοδο ή κατά πόσον ανέλαβαν αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να εξάγουν σημαντική ποσότητα στην Κοινότητα, και κατά πόσον δεν συνδέονται με κανέναν από τους εξαγωγείς ή τους παραγωγούς της Ταϊβάν που υπόκεινται στα μέτρα αντιντάμπινγκ για το εν λόγω προϊόν. Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που απέδειξαν ότι πληρούν τα προαναφερθέντα κριτήρια, θεωρήθηκαν ως νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς και θα πρέπει να έχουν την ίδια μεταχείριση, όσον αφορά τα οριστικά μέτρα, με τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριελήφθησαν στο δείγμα, ήτοι να τους επιβληθεί δασμός αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

(9) Την ίδια μεταχείριση θα πρέπει να έχει και οποιοσδήποτε άλλος νέος παραγωγός-εξαγωγέας ο οποίος, μετά τη θέσπιση οριστικών μέτρων, θα υποβάλει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που να δείχνουν ότι πληροί τα προαναφερθέντα κριτήρια.

Ε. **ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

1. **Κανονική αξία**

1.1. *Μεθοδολογία για την κατασκευή της κανονικής αξίας*

(10) Δεδομένου ότι δεν προβλήθηκαν επιχειρήματα σχετικά με τη μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε για τον προσδιορισμό της κατασκευασμένης κανονικής αξίας, μετά τη θέσπιση των προσωρινών μέτρων, επιβεβαιώνονται τα πορίσματα που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 27 έως 31 του προσωρινού κανονισμού.

1.2. *Κόστος παραγωγής*

(11) Μετά τη θέσπιση των προσωρινών μέτρων, μια εταιρεία έθεσε υπό αμφισβήτηση τη χρησιμοποίηση του κόστους παραγωγής, όπως καθορίστηκε στα δικά της λογιστικά βιβλία για τον προσδιορισμό της κατασκευασμένης κανονικής αξίας. Ισχυρίσθηκε ότι είναι προτιμότερο να χρησιμοποιηθεί το κόστος παραγωγής που ανέφερε στην απάντησή της στο ερωτηματολόγιο, διότι είναι ακριβέστερο. Ισχυρίσθηκε επίσης ότι, δεδομένου ότι ορισμένοι τελωνειακοί δασμοί που επιβλήθηκαν στο προϊόν κατά την πώλησή του στην εγχώρια αγορά κατανεμήθηκαν μαζί με τα γενικά έξοδα παραγωγής για όλα τα προϊόντα στα λογιστικά της βιβλία, θα πρέπει να γίνει διαφορετική κατανομή για τους υπολογισμούς σχετικά με το ντάμπινγκ.

(12) Κατά τη διάρκεια της επιτόπιας έρευνας, διαπιστώθηκε ότι τα λογιστικά βιβλία της εταιρείας παρείχαν πολύ λεπτομερέστερο κόστος παραγωγής ανά μοντέλο απ' ό,τι ζητείτο στο ερωτηματολόγιο. Από την έρευνα προέκυψε επίσης ότι, υπήρχε σημαντική διαφορά μεταξύ του κόστους παραγωγής που αναφερόταν στην απάντηση προς το ερωτηματολόγιο και του αντίστοιχου στα λογιστικά βιβλία της εταιρείας. Σε γενικές γραμμές, η εταιρεία υποτίμησε, στην απάντησή της προς το ερωτηματολόγιο, το κόστος παραγωγής των μοντέλων που εξήχθησαν στην Κοινότητα και υπερτίμησε το κόστος παραγωγής των εγχωρίων μοντέλων.

Η εταιρεία δεν εξήγησε γιατί το κόστος που ανέφερε στην απάντηση προς το ερωτηματολόγιο αντανακλούσε πιο ικανοποιητικά στο κόστος που σχετίζεται με την παραγωγή του προϊόντος απ' ό,τι το κόστος που καταχώρησε στα λογιστικά της βιβλία. Όσον αφορά την κατανομή ορισμένων τελωνειακών δασμών μαζί με τα γενικά έξοδα παραγωγής, η εταιρεία δεν ήταν σε θέση να εξηγήσει, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία από την απάντηση στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής και την επιτόπια έρευνα, με ποιον τρόπο είχαν καταχωρηθεί οι εν λόγω τελωνειακοί δασμοί στα λογιστικά της βιβλία και πως είχαν κατανεμηθεί στα διάφορα μοντέλα. Ως εκ τούτου, συνήχθη το συμπέρασμα ότι για την κατασκευή της κανονικής αξίας θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί το κόστος παραγωγής ανά μοντέλο που προκύπτει από τα λογιστικά βιβλία της εταιρείας.

(13) Μια άλλη εταιρεία ισχυρίσθηκε ότι, κατά την κατασκευή της κανονικής αξίας, η Επιτροπή δεν θα έπρεπε να είχε απορρίψει την κατανομή των άμεσων εργατικών δαπανών και γενικών εξόδων, όπως έγινε στην απάντηση προς το ερωτηματολόγιο. Η εν λόγω εταιρεία ισχυρίσθηκε ότι, δεδομένου ότι δεν διέθετε ακριβή μέθοδο κατανομής για αυτά τα στοιχεία του κόστους, αναγκάσθηκε να επινοήσει μια τέτοια μέθοδο κατανομής για την έρευνα ντάμπινγκ. Εντούτοις, από την έρευνα προέκυψε ότι η εταιρεία χρησιμοποιούσε και στο παρελθόν μια μέθοδο κατανομής για τις άμεσες εργατικές δαπάνες και τα γενικά έξοδα παραγωγής. Διαπιστώθηκε επίσης ότι η ad hoc κατανομή που χρησιμοποιήθηκε στην απάντηση προς το ερωτηματολόγιο αύξανε συστηματικά το κόστος των μοντέλων με υψηλό κόστος παραγωγής και μείωνε το κόστος των μοντέλων με χαμηλό κόστος παραγωγής σε σύγκριση με τη μέθοδο κατανομής του κόστους που χρησιμοποιείτο εκ παραδόσεως στα λογιστικά βιβλία της εταιρείας. Σύμφωνα με αυτήν την μέθοδο ad hoc κατανομής, οι άμεσες εργατικές δαπάνες και τα γενικά έξοδα παραγωγής κατανεμήθηκαν με βάση διάφορους παράγοντες, π.χ. το μέγεθος ή τον τύπο των συστατικών μερών που χρησιμοποιήθηκαν. Εντούτοις, η εταιρεία δεν απέδειξε ότι αυτοί οι ad hoc παράγοντες της κατανομής παρείχαν καταλληλότερη κατανομή των άμεσων εργατικών δαπανών και γενικών εξόδων παραγωγής σε σύγκριση με την μέθοδο κατανομής που εκ παραδόσεως χρησιμοποιείτο. Συνεπώς, θεωρήθηκε ότι δεν δικαιολογείται η παρέκκλιση από τη μέθοδο κατανομής που εκ παραδόσεως χρησιμοποιούσε η εταιρεία και ότι η εν λόγω μέθοδος πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τον υπολογισμό του κόστους παραγωγής με σκοπό την κατασκευή της κανονικής αξίας.

2. **Τιμή εξαγωγής**

(14) Δεδομένου ότι δεν προβλήθηκαν επιχειρήματα σχετικά με τον προσδιορισμό της τιμής εξαγωγής μετά τη θέσπιση προσωρινών μέτρων, επιβεβαιώνονται τα πορίσματα που αναφέρονται στον προσωρινό κανονισμό.

3. **Σύγκριση**

(15) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίσθηκε ότι, ορισμένες πληρωμές που πραγματοποιήθηκαν προς συνδεδεμένη εταιρεία για να μην γίνει αναξιόχρεη, αφαιρέθηκαν κατά λάθος ως προμήθειες από την τιμή εξαγωγής.

(16) Από την επιτόπια έρευνα προέκυψε ότι ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας είχε πράγματι καταβάλει ορισμένες προμήθειες που σχετίζονταν άμεσα με συγκεκριμένες εξαγωγικές πωλήσεις προς την Κοινότητα, οι οποίες δεν συμπεριελήφθησαν στην απάντηση προς το ερωτηματολόγιο. Επιπλέον, θα πρέπει να σημειωθεί ότι ο παραγωγός-εξαγωγέας δεν είχε γνωστοποιήσει, κατά την απάντησή του στο ερωτηματολόγιο, την ύπαρξη της συνδεδεμένης εταιρείας που έλαβε τις προμήθειες και συμμετέσχε στις εξαγωγικές πωλήσεις προς την Κοινότητα, παρόλο που αυτές οι πληροφορίες ζητούνταν ρητά στο ερωτηματολόγιο. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απερρίφθη και οι εν λόγω προμήθειες αφαιρέθηκαν από τις σχετικές τιμές εξαγωγής.

(17) Δεν προβλήθηκαν άλλα επιχειρήματα σχετικά με τις προσαρμογές που πραγματοποιήθηκαν για να εξασφαλισθεί θεμιτή σύγκριση, όπως ορίζει ο προσωρινός κανονισμός, και συνεπώς επιβεβαιώνονται τα πορίσματα που αναφέρονται στον προσωρινό κανονισμό.

4. **Περιθώρια ντάμπινγκ**

4.1. *Μέθοδος*

(18) Όπως εξηγήθηκε στον προσωρινό κανονισμό, ο σταθμισμένος μέσος όρος της κατασκευασμένης κανονικής αξίας ανά μοντέλο συγκρίθηκε σε τιμές «εκ του εργοστασίου» με τον σταθμισμένο μέσο όρο τιμής εξαγωγής ανά μοντέλο. Δεδομένου ότι οι υπολογισμοί για το ντάμπινγκ δεν τροποποιήθηκαν, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά περιθώρια ντάμπινγκ.

4.2. *Περιθώρια ντάμπινγκ σε εταιρείες που συμπεριελήφθησαν στο δείγμα*

(19) Η σύγκριση της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής κατέδειξε την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ όσον αφορά όλες τις εταιρείες που συμπεριελήφθησαν στο δείγμα. Τα περιθώρια ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν για τα διάφορα μοντέλα ποικίλλουν και, συνεπώς, η Επιτροπή υπολόγισε τον σταθμισμένο μέσο όρο περιθωρίου ντάμπινγκ για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα. Λόγω των σημαντικών διαφορών των τιμών εξαγωγής των διαφόρων μοντέλων, η στάθμιση έγινε με βάση την ποσότητα. Τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως εκατοστιαίο ποσοστό των τιμών εισαγωγής cif στα κοινοτικά σύνορα, πριν από τον εκτελωνισμό, είναι τα ακόλουθα:

— Fritz Jou Manufacturing Co. Ltd,	10,2 %
— Giant Manufacturing Co. Ltd,	2,4 %
— Merida Industry Co. Ltd,	2,5 %
— Ming Cycle Ind. Co. Ltd,	2,5 %
— Overlord Industries Corp.	18,2 %.

4.3. *Περιθώριο ντάμπινγκ για τις συνεργασθείσες εταιρείες που δεν συμπεριελήφθησαν στο δείγμα*

(20) Στις συνεργασθείσες εταιρείες που δεν συμπεριελήφθησαν στο δείγμα εφαρμόστηκε, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, το άμεσο περιθώριο ντάμπινγκ των εταιρειών του δείγματος, σταθμισμένο με βάση τον όγκο των εξαγωγών τους προς την Κοινότητα. Εκφρασμένο ως εκατοστιαίο ποσοστό της τιμής εισαγωγής cif στα κοινοτικά σύνορα, πριν από τον εκτελωνισμό, το εν λόγω οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ είναι 5,4 %.

4.4. *Περιθώριο ντάμπινγκ για τις μη συνεργασθείσες εταιρείες*

(21) Για τις μη συνεργασθείσες εταιρείες, καθορίστηκε περιθώριο ντάμπινγκ με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι το επίπεδο συνεργασίας ήταν υψηλό, θεωρείται σκόπιμο να καθοριστεί το περιθώριο ντάμπινγκ για τις μη συνεργασθείσες εταιρείες στο επίπεδο του υψηλότερου περιθωρίου ντάμπινγκ που καθορίστηκε για μια εταιρεία του δείγματος. Πράγματι, θα αποτελούσε επιβράβευση της μη συνεργασίας και ενθάρρυνση της καταστρατήγησης το να θεωρηθεί ότι το περιθώριο ντάμπινγκ που εφαρμόζεται στους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς πρέπει να είναι χαμηλότερο από αυτό που διαπιστώθηκε για τον συνεργασθέντα παραγωγό-εξαγωγέα.

Συνεπώς, το εν λόγω οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ, εκφρασμένο ως εκατοστιαίο ποσοστό της τιμής εισαγωγής cif στα κοινοτικά σύνορα, πριν από τον εκτελωνισμό, είναι 18,2 %.

ΣΤ. **ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ, ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑ**

(22) Η Taiwanese Bicycle Exporters' Association (που στο εξής καλείται TBEA) και η European Bicycle Importers' Association (που στο εξής καλείται EBIA) ανέφεραν ότι μόνον εννέα ευρωπαίοι παραγωγοί συμπεριελήφθησαν στο δείγμα και ότι έξι από τις εν λόγω εννέα εταιρείες είναι μέλη ευρύτερων ομίλων κατασκευαστών ποδηλάτων. Εντούτοις, μόνον τέσσερις από αυτούς συνεργάστηκαν ικανοποιητικά κατά την έρευνα. Οι TBEA και EBIA παρατήρησαν ότι οι ανεξάρτητοι μικροί κατασκευαστές ποδηλάτων είτε αρνήθηκαν να συμβάλουν στην έρευνα είτε συνεργάσθηκαν πολύ λίγο. Με βάση τα παραπάνω, οι TBEA και EBIA ισχυρίσθηκαν ότι οι εταιρείες που επιλέγησαν δειγματοληπτικά για τον προσδιορισμό της ζημίας δεν είναι αντιπροσωπευτικές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αλλά ότι απλώς εκπροσωπούν τα συμφέροντα μεγάλων συγκροτημάτων επιχειρήσεων.

(23) Όσον αφορά την αντιπροσωπευτικότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ή την υποστήριξη από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, διαπιστώθηκε στο προσωρινό στάδιο, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 43 του προσωρινού κανονισμού, ότι οι παραγωγοί που αντιπροσωπεύουν μέχρι 60 % της κοινοτικής παραγωγής υποστήριξαν ρητά την καταγγελία και συνεπώς τάχθηκαν υπέρ της έναρξης της παρούσας έρευνας.

Κανένας παραγωγός, ούτε μεγάλος ούτε μικρός, δεν εξέφρασε αντίρρηση για την έρευνα. Ως εκ τούτου, δεν υπάρχει αμφιβολία για τη θέση όλων των κοινοτικών παραγωγών ως προς την έναρξη της παρούσας έρευνας.

(24) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 του βασικού κανονισμού, και όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 46 και 47 του προσωρινού κανονισμού, το δείγμα κοινοτικών παραγωγών επελέγη κατά τρόπον ώστε να είναι αντιπροσωπευτικό από κάθε άποψη, καλύπτοντας αντιπροσωπευτική ποικιλία μεγεθών των εταιρειών, κάθετης παραγωγής και σύνθεσης του προϊόντος, καθώς και μεγάλο όγκο της παραγωγής. Οι EBIA και TBEA, στις παραπάνω παρατηρήσεις τους, δεν απέδειξαν την μη καταλληλότητα του δείγματος εταιρειών που επελέγη σύμφωνα με αυτή τη μέθοδο.

(25) Τέλος, θα πρέπει να τονισθεί ότι όλοι οι κοινοτικοί παραγωγοί που συμπεριελήφθησαν στο δείγμα απήντησαν στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής και στις σχετικές επιστολές που απέστειλε η Επιτροπή. Επίσης συνεργάσθηκαν πλήρως κατά τις επιτόπιες έρευνες. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός ότι ορισμένοι κοινοτικοί παραγωγοί δεν συνεργάσθηκαν ικανοποιητικά κατά την έρευνα είναι αβάσιμος.

(26) Με βάση τα παραπάνω πραγματικά περιστατικά και παρατηρήσεις, το Συμβούλιο επιβεβαιώνει το περιεχόμενο της αιτιολογικής σκέψης 45 του προσωρινού κανονισμού όσον αφορά την αντιπροσωπευτικότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Επιβεβαιώνεται επίσης ότι το δείγμα, που αποτελείται από εννέα εταιρείες που αντιπροσωπεύουν 40 % του συνολικού όγκου επιχειρήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, είναι αντιπροσωπευτικό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

Ζ. **ΖΗΜΙΑ**

1. **Μέθοδος για τον προσδιορισμό της ζημίας**

(27) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 48 του προσωρινού κανονισμού, η κατάσταση όσον αφορά τη ζημία του κοινοτικού κλάδου παραγωγής εκτιμήθηκε με βάση δύο κατηγορίες πληροφοριών. Η πρώτη κατηγορία πληροφοριών σχετίζεται με σφαιρικούς δείκτες ζημίας, που αφορούν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, όπως η παραγωγή, το παραγωγικό δυναμικό και η χρησιμοποίησή του, τα αποθέματα, οι πωλήσεις, το μερίδιο αγοράς, οι επενδύσεις και η απασχόληση. Η δεύτερη κατηγορία πληροφοριών βασίζεται σε ορισμένους δείκτες ζημίας σχετικά με την απόδοση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, ήτοι αποδοτικότητα, τιμές, εξέλιξη των τιμών και απόκλιση από τις πραγματικές κοινοτικές τιμές, που συλλέχθηκαν από τους κοινοτικούς παραγωγούς που συμπεριελήφθησαν στο δείγμα.

1.1. *Σφαιρικοί δείκτες ζημίας*

(28) Με βάση διάφορα έγγραφα, όπως ανακοινώσεις στον τύπο, αποσπάσματα από μη εμπιστευτικές απαντήσεις προς το ερωτηματολόγιο της Επιτροπής και ετήσιες εκθέσεις ευρωπαϊκών ομίλων, όπως η Monark, Atag και Derby, στους οποίους ανήκουν ορισμένοι από τους παραγωγούς που συμπεριελήφθησαν στο δείγμα, η TBEA και EBIA ισχυρίσθηκαν ότι αυτοί οι μεγάλοι όμιλοι σημείωσαν σημαντική βελτίωση όσον αφορά τον κύκλο εργασιών, τον όγκο παραγωγής και την αποδοτικότητα. Αυτό έρχεται σε αντίθεση με το πόρισμα σχετικά με τη ζημία που συνήχθη στο προσωρινό στάδιο.

(29) Σχετικά με το θέμα αυτό, θα πρέπει να τονισθεί ότι η TBEA και EBIA, για να υποστηρίξουν τον ισχυρισμό σχετικά με την αύξηση του όγκου παραγωγής, του κύκλου εργασιών ή της αποδοτικότητας, παρείχαν πληροφορίες κυρίως σε επίπεδο ομίλου και όχι ειδικά για το συγκεκριμένο προϊόν. Θεωρείται ότι αυτό δεν μπορεί να ακυρώσει τα προσωρινά πορίσματα που συνήχθησαν σχετικά με τους σφαιρικούς δείκτες ζημίας για ολόκληρο τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, πορίσματα που βασίζονται στην κατάσταση σχετικά με το εν λόγω προϊόν και αντικατοπτρίζουν την κατάσταση κάθε μεμονωμένης εταιρείας που περιλαμβάνεται στους ομίλους.

Πράγματι, οι προαναφερθέντες όμιλοι συμμετέχουν επίσης σε άλλες επιχειρηματικές δραστηριότητες εκτός από αυτές που αφορούν τα ποδήλατα. Το ποσοστό των επιχειρήσεων που σχετίζονται με τα ποδήλατα επί των συνολικών δραστηριοτήτων ποικίλλει μεταξύ περίπου 27 έως 70 %, ανάλογα με τον όμιλο. Υπενθυμίζεται επίσης ότι το συνολικό μερίδιο αυτών των τριών ομίλων στην κοινοτική αγορά ποδηλάτων καθορίσθηκε σε περίπου 28 % κατά την περίοδο έρευνας. Επιπλέον, παρόλο που οι συγχωνεύσεις μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα συνολική αύξηση της παραγωγής και της αξίας των πωλήσεων καθώς και αύξηση του κύκλου εργασιών μέσα σε έναν όμιλο, ιδίως αν εξετασθούν οι οικονομικοί δείκτες ανεξάρτητα από την ενσωμάτωση μιας νέας εταιρείας στον όμιλο, αυτό αντισταθμίζεται παρόλα αυτά όμως από τη διάλυση ανεξάρτητων εταιρειών. Αυτή η υπόθεση συμβιβάζεται με το γεγονός ότι μεμονωμένες εταιρείες μέσα στον όμιλο και ο ίδιος ο όμιλος μπορεί να έχουν μειωμένη παραγωγή, όγκο πωλήσεων, κύκλο εργασιών και κέρδος καθόλη τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου.

Με βάση τα παραπάνω, το συμπέρασμα της ΤΒΕΑ και ΕΒΙΑ ότι η συνολική απόδοση αυτών των ομίλων έχει βελτιωθεί όσον αφορά τις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες σε σχέση με το υπό εξέταση προϊόν, δεν μπορεί να γίνει αποδεκτό.

(30) Δεδομένου ότι η πληροφορία που παρέχουν οι ΤΒΕΑ και ΕΒΙΑ δεν αποτελεί συνεπές και κατάλληλο αποδεικτικό στοιχείο που να ακυρώνει ή να θέτει υπό αμφισβήτηση την λεπτομερή ανάλυση στην οποία προέβη η Επιτροπή στις αιτιολογικές σκέψεις 58 έως 73 του προσωρινού κανονισμού, επιβεβαιώνονται τα πορίσματα που αναφέρονται στις εν λόγω αιτιολογικές σκέψεις.

1.2. *Δείκτες ζημίας σχετικά με την απόδοση*

(31) Οι ΤΒΕΑ και ΕΒΙΑ ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε εκτιμήσει την κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής με βάση έρευνα ολόκληρων των ομίλων στους οποίους ανήκουν οι εταιρείες που επελέγησαν δειγματοληπτικά, και όχι να συλλέξει πληροφορίες από ορισμένα μεμονωμένα μέλη των ομίλων. Ισχυρίσθηκαν ότι η επιλογή μιας ή δύο εταιρειών ενός ομίλου δεν επιτρέπει να γίνει συνολική ανάλυση του ομίλου και να ληφθεί υπόψη η επίπτωση των πωλήσεων στον όμιλο, και συγκεκριμένα των πωλήσεων μεταξύ συνδεδεμένων μερών. Συνεπώς, ο προσδιορισμός της ζημίας είναι άκυρος κατά τη γνώμη της ΤΒΕΑ και ΕΒΙΑ.

(32) Η αιτιολογική σκέψη 5 του προσωρινού κανονισμού αναφέρει ότι, λόγω του μεγάλου αριθμού κοινοτικών παραγωγών που υποστηρίζουν ρητά την καταγγελία, χρησιμοποιήθηκε η δειγματοληπτική μέθοδος και διεξήχθη έρευνα σε αντιπροσωπευτικό δείγμα καταγγελλόντων κοινοτικών παραγωγών, όπως ορίζουν οι αιτιολογικές σκέψεις 46 και 47 του προσωρινού κανονισμού.

Η διεξαγωγή έρευνας σε ολόκληρους ομίλους εταιρειών και όχι σε μεμονωμένες εταιρείες των ομίλων, όπως πρότεινε η ΤΒΕΑ και ΕΒΙΑ, θα απαιτούσε ωστόσο τη διεξαγωγή έρευνας για σημαντικά μεγαλύτερο αριθμό εταιρειών σε σύγκριση με τις εννέα εταιρείες που αποτελούν επί του παρόντος αντικείμενο έρευνας, πράγμα που θα ήταν αντίθετο προς τον σκοπό για τον οποίο χρησιμοποιήθηκε η μέθοδος της δειγματοληψίας κατά την παρούσα έρευνα, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

(33) Εν πάση περιπτώσει, η παρούσα έρευνα διεξήχθη κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται ότι όλα τα έκτακτα, μη λειτουργικά ή χρηματοοικονομικά θέματα ή δευτερεύουσες δραστηριότητες που δεν συνδέονται άμεσα με το εν λόγω προϊόν δεν λαμβάνονται υπόψη κατά την εκτίμηση των μεμονωμένων παραγόντων που οδήγησαν στα προσωρινά συμπεράσματα για τη ζημία. Μια τέτοια προσέγγιση απέκλειε τη δυνατότητα μεταφοράς εισοδημάτων από μια εταιρεία σε άλλη εντός του ομίλου ή κατανομής υπερβολικών γενικών εξόδων στις δραστηριότητες παραγωγής ποδηλάτων.

(34) Επιπλέον, εξασφαλίσθηκε η χρησιμοποίηση μόνο δεικτών που αντικατοπτρίζουν στενή σχέση μεταξύ εταιρειών που ανήκουν στον ίδιο όμιλο για τον καθορισμό των δεικτών ζημίας σχετικά με την απόδοση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

(35) Ως εκ τούτου, δεν δικαιολογείται το συμπέρασμα της ΤΒΕΑ και ΕΒΙΑ ότι ο προσδιορισμός της ζημίας είναι άκυρος. Συνεπώς, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά πορίσματα για όλους τους δείκτες ζημίας σχετικά με την απόδοση.

2. **Συμπεράσματα σχετικά με τις πωλήσεις που πραγματοποιήθηκαν σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές**

(36) Οι ΤΒΕΑ και ΕΒΙΑ έθεσαν υπό αμφισβήτηση την μέθοδο (αιτιολογικές σκέψεις 54 έως 57 του προσωρινού κανονισμού) που χρησιμοποίησε η Επιτροπή κατά τον προσδιορισμό των προσωρινών περιθωρίων κατά τα οποία οι τιμές πώλησης των επίμαχων παραγωγών είναι χαμηλότερες από τις κοινοτικές. Ισχυρίστηκαν ότι αυτά τα περιθώρια διογκώθηκαν διότι η Επιτροπή δεν αντιστάθμισε τα αρνητικά ποσά με τα θετικά ποσά της απόκλισης των τιμών των ταϊβανών εξαγωγέων από τις τιμές των κοινοτικών παραγωγών. Κατά τη γνώμη τους, το πραγματικό περιθώριο απόκλισης και το επίπεδο ανταγωνισμού μπορούν να μετρηθούν μόνο με την ένταξη στους υπολογισμούς του ποσού κατά το οποίο οι τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής είναι χαμηλότερες από αυτές των ταϊβανών εξαγωγέων.

(37) Με τη μέθοδο που χρησιμοποίησε η Επιτροπή για τον υπολογισμό των επιπέδων πώλησης σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές, ο σταθμισμένος μέσος όρος των καθαρών τιμών πώλησης των εισαχθέντων από την Ταϊβάν ποδηλάτων που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ συγκρίθηκαν, για κάθε μοντέλο ξεχωριστά, με το σταθμισμένο μέσο όρο καθαρής τιμής πώλησης των ποδηλάτων που παρήχθησαν και πωλήθηκαν από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής στην κοινοτική αγορά. Ως εκ τούτου, αντίθετα με τον ισχυρισμό που προέβαλε η TBEA και EBIA, αυτή η μέθοδος έλαβε υπόψη το ποσό κατά το οποίο η ταϊβανέζικη τιμή ενός συγκεκριμένου μοντέλου υπερέβαινε την τιμή του κοινοτικού κλάδου παραγωγής για κάθε συναλλαγή ξεχωριστά.

3. **Αποδοτικότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής**

(38) Οι TBEA και EBIA θεώρησαν ότι τα πορίσματα της Επιτροπής στην αιτιολογική σκέψη 70 του προσωρινού κανονισμού, ήτοι ότι η αποδοτικότητα έχει γίνει αρνητική από το 1995 παρά τις προσπάθειες που κατέβαλαν οι κοινοτικοί παραγωγοί που επελέγησαν δειγματοληπτικά για την αναδιάρθρωση και τη μείωση των δαπανών τους, δεν συμβιβάζονται με τα πορίσματα για την εξέλιξη των τιμών που δείχνουν σταθερά θετική τάση.

(39) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 83 του προσωρινού κανονισμού, θα πρέπει να σημειωθεί ότι δεν παρουσίασαν θετική τάση ή αύξηση όλες οι τιμές των μεμονωμένων μοντέλων που παρήχθησαν και πωλήθηκαν από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής καθόλη την υπό εξέταση περίοδο. Αντίθετα, για τα ποδήλατα ανώμαλου εδάφους (MTB), όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 83 του προσωρινού κανονισμού, οι τιμές μειώθηκαν μέχρι 12 % σε ορισμένα κράτη μέλη, όπου πωλούνται κυρίως ταϊβανέζικα ποδήλατα, και συγκεκριμένα στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Γαλλία και στη Γερμανία. Επιπλέον, δεν μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η γενική τάση που ακολουθούν οι τιμές και το κόστος ισχύει αυτόματα και για την αποδοτικότητα. Για να συναχθεί ένα τέτοιο συμπέρασμα, απαιτείται ανάλυση στην οποία θα λαμβάνονται υπόψη άλλοι οικονομικοί παράγοντες εκτός από την εξέλιξη των τιμών. Στο παρόν πλαίσιο, αυτοί οι παράγοντες είναι η οικονομία κλίμακας, το κόστος παραγωγής ανά μονάδα και η σύνθεση του προϊόντος.

(40) Πράγματι, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 65 και 66 του προσωρινού κανονισμού, στο διάστημα μεταξύ 1994 και της περιόδου της έρευνας, ο όγκος των πωλήσεων που πραγματοποίησε ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην κοινοτική αγορά μειώθηκε κατά 22 % (περίπου 1,8 εκατομμύρια μονάδες) και η αξία των πωλήσεων μειώθηκε κατά 14 %, πράγμα που είχε ως αποτέλεσμα, αφενός, σημαντική απώλεια στην οικονομία κλίμακας και αύξηση του μοναδιαίου κόστους παραγωγής. Αφετέρου, ακόμα και αν ορισμένες δαπάνες θα μπορούσαν να μειωθούν συνεπεία της αναδιάρθρωσης, λαμβανομένων υπόψη των παραπάνω δύο τάσεων, στην προκειμένη περίπτωση σημειώθηκε αύξηση του μοναδιαίου κόστους παραγωγής (COP), για τα περισσότερα μοντέλα ποδηλάτων. Αυτή η τάση ενισχύθηκε από το γεγονός ότι, όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 67 του προσωρινού κανονισμού, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής παρήγαγε ποδήλατα υψηλότερης ποιότητας, που συνεπάγονται μεγαλύτερο κόστος παραγωγής και υψηλότερες τιμές πώλησης. Συνολικά, η επίπτωση της παραπάνω κατάστασης στην αποδοτικότητα ήταν αρνητική.

(41) Δεδομένης της δυσχερούς κατάστασης στην κοινοτική αγορά και της πιέσεως στις τιμές πώλησης, η μείωση των έμμεσων δαπανών και οι αυξήσεις των τιμών πώλησης δεν ήταν αρκετά υψηλές ώστε να αντισταθμίσουν τις άμεσες δαπάνες και την αύξηση του μοναδιαίου κόστους παραγωγής.

(42) Η εξέλιξη των παραπάνω οικονομικών παραγόντων δικαιολογεί το ότι η αποδοτικότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής παρέμεινε αρνητική καθόλη την υπό εξέταση περίοδο παρά τις αυξήσεις των τιμών πώλησης και ορισμένων μειώσεων του κόστους. Συνεπώς, επιβεβαιώνεται το περιεχόμενο της αιτιολογικής σκέψεως 70 του προσωρινού κανονισμού.

4. **Συμπέρασμα για τη ζημία**

(43) Τα πορίσματα που οδήγησαν στο προσωρινό συμπέρασμα ότι η κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε καθόλη την υπό εξέταση περίοδο, επανεξετάσθηκαν υπό το φως καθενός από τους ισχυρισμούς της TBEA και EBIA. Η εν λόγω επανεξέταση επιβεβαίωσε ότι όλοι οι δείκτες ζημίας του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, ήτοι η παραγωγή (– 20 %), το παραγωγικό δυναμικό (– 18 %) και η χρησιμοποίηση του παραγωγικού δυναμικού (– 3 %), οι πωλήσεις από άποψη όγκου (– 22 %) και αξίας (– 14 %), το μερίδιο αγοράς από άποψη όγκου (– 7 %) και αξίας (– 4 %), η αρνητική αποδοτικότητα και απασχόληση (– 15 %), που καθορίστηκαν προσωρινά, είναι ορθοί. Συνεπώς, τα εν λόγω πορίσματα επιβεβαιώνονται, καθώς και το συμπέρασμα ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 του βασικού κανονισμού.

Με βάση τα παραπάνω πραγματικά περιστατικά και παρατηρήσεις, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά πορίσματα, καθώς και τα προσωρινά συμπεράσματα σχετικά με τη ζημία, όπως αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 74 έως 77 του προσωρινού κανονισμού.

Η. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

1. **Αντίκτυπος των εισαγωγών με ντάμπινγκ στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής**

1.1. *Όγκος των εισαγωγών καταγωγής Ταϊβάν*

(44) Οι TBEA και EBIA υποστήριξαν ότι σημαντικός αριθμός ποδηλάτων που εισήχθησαν από την Ταϊβάν δεν ανταγωνίζονταν άμεσα τα ποδήλατα που κατα-

σκευάζει ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής, δεδομένου ότι δεν συγκρίθηκαν όλα τα ποδήλατα που εισήχθησαν από την Ταϊβάν με τα ποδήλατα που παρήχθησαν στην Κοινότητα κατά τη διαδικασία προσδιορισμού των πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές και, επομένως, δεν θα μπορούσαν οι εισαγωγές αυτές να είχαν επηρεάσει αρνητικά τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

(45) Επιπλέον, σύμφωνα με τις ΤΒΕΑ και ΕΒΙΑ, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη ζημία λόγω των εισαγόμενων ποδηλάτων από την Ταϊβάν. Παρότι ο όγκος των εισαγωγών ποδηλάτων, καταγωγής Ταϊβάν, αυξήθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο, η αύξηση αυτή ήταν ελάχιστη και, πράγματι, κάθε άλλο παρά αντιστάθμισε την κάμψη των συνολικών εισαγωγών που επακολούθησε μετά την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ κατά των εισαγωγών Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Μαλαισίας, Ινδονησίας και Ταϊλάνδης. Μεταξύ του 1994 και της περιόδου έρευνας, οι εισαγωγές από χώρες άλλες από την Ταϊβάν μειώθηκαν κατά περίπου ένα εκατομμύριο μονάδες ενώ, κατά την ίδια περίοδο, οι εισαγωγές από την Ταϊβάν αυξήθηκαν μόνο κατά 550 000 μονάδες. Έτσι, οι ΤΒΕΑ και ΕΒΙΑ κατέληξαν στο συμπέρασμα ότι η πίεση που άσκησαν οι εισαγωγές στην Κοινότητα μειώθηκε πράγματι σημαντικά κατά την υπό εξέταση περίοδο.

(46) Όσον αφορά το πρώτο επιχείρημα, το γεγονός ότι δεν συγκρίθηκαν όλα τα μοντέλα του υπό έρευνα προϊόντος στο πλαίσιο της εξέτασης των πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές, δεν μπορεί να οδηγήσει στο συμπέρασμα ότι τα μοντέλα αυτά δεν είναι συγκρίσιμα ή ανταγωνιστικά μεταξύ τους στην κοινοτική αγορά. Πράγματι, η έρευνα κατέδειξε ότι, παρά τον μεγάλο αριθμό των πιθανών παραλλαγών των ποδηλάτων που διατίθενται τόσο στην αγορά της Ταϊβάν όσο και της Κοινότητας, τα ποδήλατα αυτά έχουν όλα τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και χρήσεις και, επομένως, θα πρέπει να θεωρηθούν ως ένα ενιαίο προϊόν.

(47) Όσον αφορά το προαναφερόμενο δεύτερο επιχείρημα, σχετικά με τον αντίκτυπο του υψηλού όγκου των εισαγωγών από την Ταϊβάν, διαπιστώθηκε στην αιτιολογική σκέψη 79 του προσωρινού κανονισμού ότι η Ταϊβάν ήταν σε μεγάλο βαθμό ο κύριος εξαγωγέας ποδηλάτων στην Κοινότητα, με μερίδιο εισαγωγών 55 % κατά την περίοδο της έρευνας. Η επίδοση αυτή επιτεύχθηκε παρά το γεγονός ότι η κοινοτική αγορά συρρικνώνετο συνεχώς από το 1994: το μέγεθος της αγοράς, εκτιμώμενο σε μονάδες, μειώθηκε κατά 16 %. Παρότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής απώλεσε όγκο των πωλήσεων (– 22 %), όπως και άλλοι παράγοντες στην κοινοτική αγορά, μόνον οι ταϊβανοί εξαγωγείς εξακολούθησαν να αυξάνουν τον όγκο των εισαγωγών τους (+ 25 %) σε περίοδο κατά την οποία οι τιμές των πωλήσεών τους μειώνονταν σταθερά (– 19 %), μεταξύ του 1995 και του 1996. Ενώ ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής απώλεσε περίπου 1,4 εκατομμύρια μονάδες σε όγκο πωλήσεων, οι ταϊβανέζικες εισαγωγές αυξήθηκαν κατά 300 000 μονάδες, και συγκεκριμένα κατά 55 % της συνολικής αύξησης που σημειώθηκε καθ' όλη την υπό εξέταση περίοδο. Υπό τις συνθήκες αυτές, και με βάση τα συμπεράσματα της αιτιολογικής σκέψης 81 του προσωρινού κανονισμού, οι εισαγωγές ποδηλάτων σε χαμηλές τιμές από την Ταϊβάν που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ επηρέασαν αρνητικά τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

1.2. *Εξέλιξη του μεριδίου αγοράς*

(48) Σύμφωνα με τις ΤΒΕΑ και ΕΒΙΑ, η εξέλιξη του μεριδίου αγοράς των καταγγελλόντων και μη καταγγελλόντων κοινοτικών παραγωγών φανερώνει την απουσία ζημιογόνων επιπτώσεων λόγω των ταϊβανέζικων εισαγωγών. Το 1994, όλοι οι κοινοτικοί παραγωγοί κατείχαν μερίδιο 70,4 % της κοινοτικής αγοράς. Κατά την περίοδο της έρευνας, το μερίδιο αυτό, το οποίο μειώθηκε ελαφρά κατά 2 ποσοστιαίες μονάδες, εξακολουθούσε να ανέρχεται σε 68 %. Η μείωση αυτή ωστόσο επισκιάζει, κατά τους ισχυρισμούς, το γεγονός ότι το μερίδιο αγοράς που κατείχαν οι μεμονωμένοι κοινοτικοί παραγωγοί βελτιώθηκε. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 58 του προσωρινού κανονισμού, πολλές εταιρείες πτώχευσαν ή έκλεισαν κατά την υπό εξέταση περίοδο, με αποτέλεσμα να μειωθεί ο αριθμός των κοινοτικών παραγωγών. Δεδομένου ότι οι υπόλοιποι παραγωγοί κατέχουν μερίδιο αγοράς συγκρίσιμο με εκείνο που κατείχαν οι περισσότεροι παραγωγοί το 1994, οι ΤΒΕΑ και ΕΒΙΑ κατέληξαν στο συμπέρασμα ότι οι παραγωγοί αυτοί αύξησαν το μερίδιο αγοράς τους εις βάρος των λοιπών ευρωπαίων παραγωγών.

(49) Στη συγκεκριμένη υπόθεση, η προσοχή που δίνεται στην ανάλυση του μεριδίου αγοράς, όπως υποστηρίχθηκε από τις ΤΒΕΑ και ΕΒΙΑ, δυσχεραίνει τα αποτελέσματα μιας σωστής ανάλυσης. Όσον αφορά τους κοινοτικούς παραγωγούς, διαπιστώθηκε στην αιτιολογική σκέψη 71 του προσωρινού κανονισμού ότι, από το 1994 έως την περίοδο της έρευνας, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής απώλεσε το 7 % του μεριδίου του στην αγορά ως προς τον όγκο και το 4 % ως προς την αξία. Η απώλεια σε όγκο πωλήσεων ανερχόταν περίπου σε 1,8 εκατομμύρια μονάδες κατά την εν λόγω περίοδο. Το μερίδιο αγοράς που κατείχαν οι λοιποί κοινοτικοί παραγωγοί, και συγκεκριμένα εκείνοι που δεν συμπεριελήφθησαν στον ορισμό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, αυξήθηκε τόσο ως προς τον όγκο (+ 2 %) όσον και ως προς την αξία (+ 5 %). Ωστόσο, οι παραγωγοί απώλεσαν επίσης σημαντικό όγκο πωλήσεων (– 600 000 μονάδες) κατά την περίοδο αυτή.

Εν τω μεταξύ, το μερίδιο αγοράς των ταϊβανών εξαγωγέων αυξήθηκε κατά 50 % σε όγκο, δηλαδή κατά 5,8 ποσοστιαίες μονάδες, και συγκεκριμένα τριπλασιάστηκε σε σχέση με το μερίδιο των λοιπών

κοινοτικών παραγωγών. Εξάλλου, οι ταϊβανοί εξαγωγείς κατόρθωσαν να αυξήσουν τον όγκο των πωλήσεών τους κατά 550 000 μονάδες. Επομένως, τα παραπάνω συμπεράσματα καταρρίπτουν σαφώς τις υποθέσεις των ΤΒΕΑ και ΕΒΙΑ για το μερίδιο αγοράς. Από την παραπάνω ανάλυση μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η θεαματική αύξηση του μεριδίου αγοράς των ταϊβανών εξαγωγέων έγινε εις βάρος τόσο των καταγγελλόντων όσο και των μη καταγγελλόντων κοινοτικών παραγωγών.

1.3. *Εξέλιξη των τιμών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής*

(50) Οι ΤΒΕΑ και ΕΒΙΑ παρατήρησαν ότι οι τιμές των ποδηλάτων που πωλήθηκαν από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής εξελίχθηκαν ευνοϊκά καθ' όλη την υπό εξέταση περίοδο, σημειώνοντας αύξηση 6 % μεταξύ του 1994 και της περιόδου έρευνας. Η αύξηση αυτή ανήλθε σε 11 % μεταξύ του 1995 και 1996 και, εν συνεχεία, οι τιμές αυξήθηκαν κατά 2 % ακόμη μεταξύ του 1996 και της περιόδου έρευνας.

(51) Η συνολική εξέλιξη των τιμών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ήταν πράγματι θετική μεταξύ του 1994 και της περιόδου έρευνας. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 59 του προσωρινού κανονισμού, ωστόσο, η τάση αυτή προέκυψε από το γεγονός ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής άλλαξε τη σύνθεση των προϊόντων του και συγκεντρώθηκε σε προϊόντα υψηλότερης ποιότητας. Ωστόσο, η έρευνα κατέδειξε ότι οι αυξήσεις των τιμών δεν επέτρεψαν στο βιομηχανικό κλάδο παραγωγής να καλύψει το κόστος παραγωγής του, δεδομένου ότι η παραγωγικότητά του παρέμενε αρνητική από το 1995. Επίσης, στην αιτιολογική σκέψη 83 του προσωρινού κανονισμού καθορίστηκε ότι, η εξέλιξη των τιμών παρουσίαζε επίσης αρνητικές τάσεις, ανάλογα με το μοντέλο και την πίεση που ασκούσε ο θεμιτός ανταγωνισμός των ταϊβανέζικων εισαγωγών σε χαμηλές τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Η μέση τιμή των ομοιογενών μοντέλων ανώμαλου εδάφους (MTB), και συγκεκριμένα των MTB των οποίων τα δομικά στοιχεία δεν εξελίχθηκαν σε μεγάλο βαθμό, σημείωσε μείωση έως 12 % από το 1994 έως την περίοδο της έρευνας, ανάλογα με την κοινοτική αγορά.

(52) Δεδομένου ότι το 60 % των ταϊβανέζικων εισαγωγών συγκεντρωνόταν κυρίως στα προϊόντα χαμηλής ποιότητας του τμήματος ποδηλάτων MTB, στο οποίο οι κοινοτικές τιμές ήταν κυρίως συμπιεσμένες, θεωρείται ότι η πολιτική τιμών των ταϊβανών εξαγωγέων επηρέασε αρνητικά τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

2. **Εξέλιξη της κατανάλωσης**

(53) Σύμφωνα με τις ΤΒΕΑ και ΕΒΙΑ, η αρνητική εξέλιξη της κατανάλωσης είναι ένας από τους παράγοντες που επηρέασαν αρνητικά τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Όπως υποστηρίχθηκε, από το 1994 έως την περίοδο της έρευνας, η ζήτηση ποδηλάτων στην κοινοτική αγορά μειώθηκε περίπου κατά 3 εκατομμύρια μονάδες. Συγχρόνως, οι πωλήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν κατά 1,8 εκατομμύρια μονάδες. Όταν ακριβώς η κατανάλωση βρισκόταν στο χαμηλότερο επίπεδό της, και συγκεκριμένα το 1996, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής σημείωσε τα χειρότερα χρηματοοικονομικά του αποτελέσματα, και συγκεκριμένα μείωση − 2,3 %. Κατά την περίοδο της έρευνας, όταν αυξήθηκε η κατανάλωση, η χρηματοοικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής βελτιώθηκε ελαφρά, δεδομένου ότι σημείωσε αρνητική απόδοση πωλήσεων μόνο κατά − 1,3 %. Οι ΤΒΕΑ και ΕΒΙΑ υποστήριξαν ότι η διαπίστωση αυτή φανερώνει σαφώς το συσχετισμό μεταξύ της εξέλιξης της κοινοτικής κατανάλωσης και των επιδόσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

(54) Στην αιτιολογική σκέψη 100 του προσωρινού κανονισμού, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι δεν μπορεί να αποκλειστεί το γεγονός ότι η αρνητική εξέλιξη της κατανάλωσης μπορεί να συνέβαλε στη δυσχερή θέση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Ωστόσο, συνήχθη το συμπέρασμα ότι ο αντίκτυπος της ζημίας αυτής δεν ήταν τέτοιος ώστε να διασπάσει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών καταγωγής Ταϊβάν που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής. Εν πάση περιπτώσει, ακόμη και αν υπάρχει συσχετισμός μεταξύ της εξέλιξης της κατανάλωσης και των επιδόσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, αυτό και μόνο δεν αρκεί για να εξηγήσει τις αρνητικές επιδόσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής σε περιόδους κατά τις οποίες η κατανάλωση σημείωνε άνοδο.

3. **Πωλήσεις που πραγματοποίησαν άλλοι κοινοτικοί παραγωγοί σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές**

(55) Σύμφωνα με τις ΤΒΕΑ και ΕΒΙΑ, μέρος της ζημίας του κοινοτικού κλάδου παραγωγής οφειλόταν στις πωλήσεις που πραγματοποίησαν, σε τιμές αισθητά χαμηλότερες από τις κοινοτικές, οι μη καταγγέλλοντες κοινοτικοί παραγωγοί που είναι εγκατεστημένοι στην Ιταλία. Οι εν λόγω ενώσεις υποστήριξαν ότι οι πωλήσεις των παραγωγών αυτών ήταν ιδιαίτερα σημαντικές στις πιο αντιπροσωπευτικές κοινοτικές αγορές και ότι πραγματοποιήθηκαν σε ιδιαίτερα χαμηλές τιμές, οι οποίες υπολείποντο των ταϊβανέζικων τιμών. Για να αποδείξουν τον ισχυρισμό της προβαλλόμενης ζημιογόνου συμπεριφοράς των εν λόγω παραγωγών, οι ΤΒΕΑ και ΕΒΙΑ αναφέρθηκαν στις στατιστικές της Eurostat για το 1996 και το 1997 και συνέκριναν τις ταϊβανέζικες τιμές σε εννέα κράτη μέλη με τις τιμές των αποστολών από την Ιταλία.

Όπως διαπιστώθηκε, η μέση ταϊβανέζικη τιμή εισαγωγής ήταν χαμηλότερη από την τιμή των ιταλών παραγωγών μόνο στο Ηνωμένο Βασίλειο. Οι ενώσεις εξήγησαν ότι οι χαμηλές ταϊβανέζικες τιμές οφείλοντο στο γεγονός ότι οι κυριότερες ταϊβανέζικες εισαγωγές στο Ηνωμένο Βασίλειο ήταν παιδικά ποδήλατα, τα οποία είναι φθηνότερα από τα άλλα ποδήλατα.

(56) Θα πρέπει να σημειωθεί ότι, αντίθετα με τη σύγκριση των τιμών που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 54 έως 57 του προσωρινού κανονισμού, οι ΤΒΕΑ και ΕΒΙΑ δεν προέβησαν σε καμία βασική διάκριση ως προς τη σύγκριση των τιμών μεταξύ των διαφορετικών κατηγοριών ποδηλάτων που ορίζονται στην αιτιολογική σκέψη 14 του προσωρινού κανονισμού. Δεν έλαβαν υπόψη τους ούτε το γεγονός ότι οι στατιστικές της Eurostat παρείχαν ξεχωριστές πληροφορίες για τους συγκεκριμένους τρεις κωδικούς ΣΟ της παρούσας έρευνας και ότι, ειδικότερα, ένας κωδικός περιέχει πληροφορίες σχετικά με τα απλά ποδήλατα χωρίς ρουλεμάν με μπίλιες. Για παράδειγμα, παρότι τα παιδικά ποδήλατα είναι λιγότερο πολύπλοκα, οι ΤΒΕΑ και ΕΒΙΑ δεν έλαβαν υπόψη τη διαφορά αυτή στη σύνθεση των προϊόντων και στις ομοιογενείς κατηγορίες ποδηλάτων που επωλήθησαν στην κοινοτική αγορά από ταϊβανούς και ιταλούς φορείς. Επιπλέον, δεν έκαναν καμία διάκριση μεταξύ των καταγγελλόντων και των μη καταγγελλόντων ιταλών παραγωγών. Ούτε έλαβαν υπόψη τους το γεγονός ότι οι στατιστικές της Eurostat περιέχουν πληροφορίες για τα ποδήλατα οποιασδήποτε καταγωγής. Τέλος, οι ΤΒΕΑ και ΕΒΙΑ αγνόησαν το γεγονός ότι οι ιταλοί παραγωγοί πωλούσαν τα ποδήλατά τους με όρους πώλησης διαφορετικούς από εκείνους των ταϊβανών παραγωγών, πράγμα που περιορίζει τη σημασία της διαδικασίας σύγκρισης των τιμών. Επομένως, από μεθοδολογικής πλευράς, τα συμπεράσματά τους είναι σε μεγάλο βαθμό αμφισβητήσιμα.

(57) Συνεπώς, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 91 έως 95 του προσωρινού κανονισμού όσον αφορά τους μη καταγγέλλοντες κοινοτικούς παραγωγούς.

4. **Αναδιάρθρωση**

(58) Σύμφωνα με τις ΤΒΕΑ και ΕΒΙΑ, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής αναγκάστηκε να αναδιαρθρώσει σε σημαντικό βαθμό τις δραστηριότητές του με συγχωνεύσεις και εξαγορές, πράγμα που οδήγησε σε μείωση της παραγωγικής ικανότητας, καθώς και στην αύξηση της ανεργίας και του κόστους.

(59) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 103 του προσωρινού κανονισμού, ο ευρωπαϊκός κλάδος παραγωγής ποδηλάτων κατέβαλε προσπάθειες ορθολογικής οργάνωσης και αναδιάρθρωσης, που συνεχίζονται ακόμη και σήμερα, πράγμα που δείχνει συγχρόνως την προσαρμοστικότητα του κλάδου αυτού στους νέους όρους της αγοράς. Ωστόσο, αντίθετα με τις υποθέσεις των ΤΒΕΑ και ΕΒΙΑ, η αναδιάρθρωση δεν οδήγησε κατ' ανάγκη στην αύξηση του κόστους.

Από την έρευνα προέκυψε ότι ορισμένοι κοινοτικοί παραγωγοί που επελέγησαν στο δείγμα, κατόρθωσαν να μειώσουν το κόστος τους με την πώληση εξοπλισμού ή κτιρίων. Ειδικότερα, τούτο επέτρεψε σε ορισμένους μεγάλους ευρωπαϊκούς ομίλους να βελτιώσουν ελαφρά τη συνολική χρηματοοικονομική τους κατάσταση και να πραγματοποιήσουν ορισμένες περικοπές στο κόστος, όπως στα γενικά έξοδα, την απόσβεση, τη μίσθωση, το χρηματοοικονομικό κόστος, κ.λπ.

(60) Στο πλαίσιο της τάσης προς την παγκοσμιοποίηση, ορισμένοι ευρωπαϊκοί όμιλοι προέβησαν πράγματι σε σημαντικές πράξεις, όπως συγχωνεύσεις και εξαγορές. Οι εν λόγω συγχωνεύσεις και οι εξαγορές δεν πρέπει να θεωρούνται ως η αιτία της επισφαλούς κατάστασης των ενδιαφερόμενων εταιρειών, αλλά μάλλον ως η συνέπεια αυτής. Όσον αφορά τους σφαιρικούς δείκτες της ζημίας, όπως η παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η ανεργία, ελήφθη υπόψη η εξέλιξη της κατάστασης των εταιρειών που συγχωνεύθηκαν ή εξαγοράστηκαν κατά την υπό εξέταση περίοδο, δεδομένου ότι οι εταιρείες αυτές αντιπροσώπευαν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

Ωστόσο, δεν ελήφθη υπόψη ο αντίκτυπος που προκάλεσε το κόστος των συγχωνεύσεων και των εξαγορών στη χρηματοοικονομική κατάσταση των εταιρειών που αποτελούν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, και κυρίως στους κοινοτικούς παραγωγούς που περιελήφθησαν στο δείγμα. Ως εκ τούτου, το κόστος που προέκυψε από τις συγχωνεύσεις, τις εξαγορές ή την αναδιάρθρωση των ομίλων, δεν ελήφθη υπόψη στις διαπιστώσεις που οδήγησαν στα παραπάνω συμπεράσματα για τη σημαντική ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής.

(61) Συνεπώς, η αναδιάρθρωση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής δεν μπορεί να θεωρείται ότι ευθύνεται για τη σημαντική ζημία που υπέστη αυτός.

5. **Συμπέρασμα για την αιτιώδη συνάφεια**

(62) Βάσει των προαναφερόμενων πραγματικών περιστατικών και παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται η προσωρινή ανάλυση και τα σχετικά συμπεράσματα για την αιτιώδη συνάφεια.

Θ. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ**

(63) Αντίθετα με τα συμπεράσματα που συνήχθησαν στον προσωρινό κανονισμό, η ΕΒΙΑ υποστήριξε ότι υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι για τους οποίους η θέσπιση μέτρων αντιντάμπινγκ δεν είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας.

1. **Συμφέρον του κοινοτικού κλάδου παραγωγής**

(64) Στην αιτιολογική σκέψη 103 του προσωρινού κανονισμού, διαπιστώθηκε ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής λόγω του μη θεμιτού ανταγωνισμού των εισαγωγών σε χαμηλές

τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, κατέστησε τον κλάδο αυτό ιδιαίτερα ευάλωτο. Για την αντιμετώπιση της κατάστασης αυτής απαιτήθηκαν, πράγματι, περαιτέρω προσπάθειες ορθολογικής οργάνωσης και αναδιάρθρωσης, ιδίως εκ μέρους των μικρών παραγωγών. Πολλές ευρωπαϊκές εταιρείες αναγκάστηκαν να διακόψουν τις δραστηριότητές τους ή να στραφούν προς τη συναρμολόγηση μάλλον παρά την παραγωγή ποδηλάτων. Για το λόγο αυτό, η μη επιβολή δασμών στις εισαγωγές σε χαμηλές τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ταϊβάν θα εξουδετέρωνε όλες τις προσπάθειες που κατέβαλαν οι ευρωπαίοι παραγωγοί κατά τα τελευταία έτη για την επιβίωσή τους και τη διατήρηση της ανταγωνιστικότητάς τους στην αγορά.

(65) Δεδομένου ότι δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις όσον αφορά το συμφέρον του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, επιβεβαιώνονται οι διαπιστώσεις των αιτιολογικών σκέψεων 103 έως 105 του προσωρινού κανονισμού.

2. **Συμφέρον των εισαγωγέων, των μεταπωλητών και των εμπόρων λιανικής πώλησης**

(66) Η ΕΒΙΑ επιβεβαίωσε ότι πολλοί κοινοτικοί εισαγωγείς, μεταπωλητές και έμποροι λιανικής πώλησης επένδυσαν, με την πάροδο των ετών, σε χρόνο, προσπάθειες και χρήμα για να προωθήσουν ορισμένα εμπορικά σήματα στο πλαίσιο της Κοινότητας. Οι επενδύσεις αυτές θα επηρεαστούν δυσμενώς από την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ. Επιπλέον, πρόσθεσε ότι η επιβίωση των εμπόρων λιανικής πώλησης εξαρτάται από την ποικιλία και την ποιότητα των ποδηλάτων που μόνον οι ταϊβανοί παραγωγοί είναι σε θέση να προσφέρουν. Πολλές θέσεις απασχόλησης στην Ευρώπη θα μπορούσαν να διακυβευθούν, κατά τους ισχυρισμούς, από την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ.

(67) Αν και λαμβάνονται υπόψη οι παραπάνω εκτιμήσεις, πρέπει να ληφθεί επίσης υπόψη ότι οι μεταπωλητές και οι έμποροι λιανικής πώλησης που εργάζονται στο πλαίσιο του κοινοτικού κλάδου παραγωγής έχουν επίσης επενδύσει χρόνο και χρήμα στις αντίστοιχες επιχειρήσεις τους. Επομένως, θεωρείται ότι οι αρνητικές επιπτώσεις των μέτρων αντιντάμπινγκ στους εμπόρους λιανικής πώλησης θα πρέπει να αναλυθούν με βάση την αιτιολογική σκέψη 110 του προσωρινού κανονισμού. Εν πάση περιπτώσει, η επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ δεν θα θέσει σε μειονεκτική θέση τους μεταπωλητές και τους εμπόρους λιανικής πώλησης που αγοράζουν και πωλούν ταϊβανέζικα ποδήλατα σε σχέση με τους λοιπούς εμπόρους λιανικής πώλησης στην κοινοτική αγορά. Τα προτεινόμενα μέτρα θα διορθώσουν απλώς τις στρεβλώσεις του ζημιογόνου ντάμπινγκ και θα αποκαταστήσουν θεμιτούς όρους ανταγωνισμού μεταξύ όλων των οικονομικών φορέων στην Κοινότητα. Επιπλέον, οι αυξήσεις των τιμών δεν θα γίνουν αυτόματα. Παρότι οι αυξήσεις των τιμών μπορούν να προέλθουν από την επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 111 του προσωρινού κανονισμού, οι αυξήσεις αυτές θα πρέπει να είναι αρκετά περιορισμένες.

(68) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 108 του προσωρινού κανονισμού, παρελήφθησαν ελάχιστες έγκυρες απαντήσεις από τους εισαγωγείς που είναι μέλη της ΕΒΙΑ. Μετά την επιβολή των προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή θέλησε να διεξαγάγει επιτόπιες έρευνες για να εξετάσει διεξοδικότερα την κατάσταση των εισαγωγέων στην κοινοτική αγορά και να επαληθεύσει την ακρίβεια των προαναφερόμενων ισχυρισμών. Δεδομένου ότι κανένα από τα μέλη της ΕΒΙΑ δεν δέχθηκε να συνεργαστεί με την Επιτροπή, οι προαναφερόμενοι ισχυρισμοί σχετικά με τους εισαγωγείς δεν μπορούν να ληφθούν υπόψη.

(69) Υπό τις συνθήκες αυτές, και ελλείψει πληροφοριών περί του αντιθέτου, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που συνήχθησαν στο προκαταρκτικό στάδιο όσον αφορά τον αντίκτυπο της επιβολής των μέτρων αντιντάμπινγκ στους εισαγωγείς, τους εμπόρους και τους εμπόρους λιανικής πώλησης.

3. **Το συμφέρον των καταναλωτών**

(70) Η ΕΒΙΑ υποστήριξε επίσης ότι η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ στα ποδήλατα είναι πολύ πιθανό να έχει πολλές αρνητικές επιπτώσεις στους καταναλωτές. Η τιμή καταναλωτή όσον αφορά τα ποδήλατα θα αυξηθεί· πολλά μοντέλα ποδηλάτων δεν θα είναι πλέον προσιτά και οι καταναλωτές θα αναγκαστούν να αγοράζουν ποδήλατα χαμηλότερης ποιότητας. Η κοινοτική αγορά θα περιέλθει στον έλεγχο περιορισμένου αριθμού ευρωπαίων παραγωγών και η διάθεση φθηνών ποδηλάτων χαμηλής ποιότητας που εισάγονται από άλλες χώρες, όπως της Ανατολικής Ευρώπης και της Ινδίας, θα αυξηθεί. Ο περιορισμός της επιλογής και της καινοτομίας στον τομέα των ποδηλάτων θα έχει αρνητικές συνέπειες σε πολλούς ποδηλάτες, ιδίως στα κράτη μέλη όπου τα ταϊβανέζικα ποδήλατα κατέχουν ιδιαίτερα υψηλό μερίδιο αγοράς. Επομένως, η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ δεν είναι, κατά τους ισχυρισμούς, προς το συμφέρον των κοινοτικών καταναλωτών.

(71) Με εξαίρεση τον αντίκτυπο των μέτρων αντιντάμπινγκ στην τιμή καταναλωτή των ποδηλάτων, τα θέματα αυτά έχουν ήδη εξεταστεί ανωτέρω. Επομένως, η ποιότητα των ποδηλάτων που θα πωλούνται στην κοινοτική αγορά, ο ανταγωνισμός και η επιλογή που παρέχεται στους καταναλωτές στην κοινοτική αγορά δεν θα θιγούν από την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ.

(72) Όσον αφορά την αύξηση των τιμών καταναλωτή, η ΕΒΙΑ δεν προσκόμισε καμία οικονομική ανάλυση που να αναφέρει την ενδεχόμενη αύξησή τους σε περίπτωση επιβολής μέτρων αντιντάμπινγκ. Λαμβανομένου υπόψη του περιθωρίου που έχει η αλυσίδα

διανομής στην Κοινότητα, ο μέγιστος αντίκτυπος του δασμού αντιντάμπινγκ στην τιμή καταναλωτή θα πρέπει να περιοριστεί σε 2,6 %. Ωστόσο, λαμβανομένου υπόψη του μεγάλου αριθμού ανταγωνιστών στην αγορά, δεν είναι καθόλου βέβαιο ότι η θέσπιση μέτρων αντιντάμπινγκ θα οδηγήσει στην αύξηση των τιμών στο επίπεδο του καταναλωτή.

4. **Συνέπειες για τον ανταγωνισμό στην κοινοτική αγορά**

(73) Η ΕΒΙΑ θεωρεί ότι η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ θα συμβάλει στη δημιουργία ολιγοπωλίου, που θα αποτελείται από τις Atag, Monark και Derby, ομίλους στους οποίους ανήκουν ορισμένες από τις εταιρείες που συμπεριελήφθησαν στο δείγμα. Μόλις τεθούν σε ισχύ τα μέτρα αντιντάμπινγκ, οι όμιλοι αυτοί θα είναι σε θέση, κατά τους ισχυρισμούς, να επικρατήσουν στην αγορά και να ελέγχουν τη συμπεριφορά των μικρών ανεξάρτητων παραγωγών.

(74) Η ΕΒΙΑ υποστήριξε επίσης ότι η επιβολή δασμού αντιντάμπινγκ που θα προστεθεί στον ήδη υψηλό δασμό 15,4 %, θα συμβάλει στη μείωση του ανταγωνισμού στην αγορά της Κοινότητας. Υπενθύμισε δε, ότι τα μέτρα που έχουν ληφθεί κατά της Ταϊβάν κατέληξαν σε σειρά μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν κατά της Κίνας, της Ινδονησίας, της Μαλαισίας και της Ταϊλάνδης.

(75) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 117 του προσωρινού κανονισμού, υπάρχουν πολλοί εμπορικοί φορείς στην κοινοτική αγορά και, επομένως, δεν υπάρχει κανένας κίνδυνος να αναπτυχθεί κατάσταση μονοπωλίου ή ολιγοπωλίου. Αντίθετα, η έρευνα κατέδειξε ότι ο ανταγωνισμός είναι ισχυρός μεταξύ των ευρωπαίων κατασκευαστών και εισαγωγέων στην κοινοτική αγορά.

(76) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 62 του προσωρινού κανονισμού, το συνολικό μερίδιο αγοράς που κατέχουν οι τρεις κυριότεροι ευρωπαϊκοί όμιλοι στην αγορά της Κοινότητας ανέρχεται σε 28 % περίπου. Συνολικά, υπάρχουν περίπου 70 παραγωγοί στην Κοινότητα, ως επί το πλείστον μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ), που διαθέτουν σημαντική πείρα στον τομέα των ποδηλάτων. Επιπλέον, υπάρχουν εκατοντάδες εισαγωγείς ποδηλάτων που κατασκευάζονται στις ΗΠΑ, την Τσεχική Δημοκρατία, την Πολωνία, την Ινδία, το Βιετνάμ, την Ινδονησία, την Κορέα, τη Μαλαισία, κ.λπ. Επομένως, θεωρείται ότι δεν υπάρχει κανένας κίνδυνος να δημιουργηθεί μονοπωλιακή κατάσταση στην Κοινότητα.

(77) Εξάλλου, το γεγονός ότι οι μικροί κατασκευαστές εξέφρασαν την επιθυμία να υποστηρίξουν την έρευνα και έλαβαν μέρος σ' αυτήν και, επιπλέον, ότι δεν τάχθηκαν κατά των συμπερασμάτων που συνήχθησαν στον προσωρινό κανονισμό, φανερώνει σαφώς ότι δεν υπάρχει κανένας κίνδυνος τέτοιας απειλής γι' αυτούς. Αντίθετα, η συμπεριφορά τους φανερώνει μάλλον την πεποίθησή τους ότι η κατάστασή τους θα επιδεινωθεί περαιτέρω αν δεν ληφθεί κανένα μέτρο αντιντάμπινγκ κατά των εισαγωγών σε χαμηλές τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ταϊβάν.

(78) Συνεπώς, βάσει των προαναφερόμενων πραγματικών περιστατικών και εκτιμήσεων, επιβεβαιώνονται οι διαπιστώσεις των αιτιολογικών σκέψεων 116 έως 118 του προσωρινού κανονισμού.

5. **Μείωση των καινοτομιών στην Κοινότητα**

(79) Η ΕΒΙΑ υποστηρίζει ότι, λαμβανομένου υπόψη του σημαντικού ρόλου των ταϊβανών κατασκευαστών ποδηλάτων στην αγορά της Κοινότητας, οι οποίοι προσφέρουν ευρύ φάσμα προϊόντων υψηλής ποιότητας, η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ δεν είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας. Υποστηρίζει ότι μπορούν να αποδοθούν στους ταϊβανούς παραγωγούς οι πιο προηγμένες τεχνικές καινοτομίες από την εισαγωγή των ποδηλάτων MTB έως τα ποδήλατα με πλήρη ανάρτηση κ.ο.κ. Οι ταϊβανοί φημίζονται επίσης για τις δραστηριότητές τους στον τομέα της Ε&Α, οι οποίες βρίσκονται στην πρωτοπορία της παραγωγής ποδηλάτων με υποβοήθηση ισχύος/ηλεκτροκίνηση, έναν αναπτυσσόμενο τομέα στην αγορά, και η Ταϊβάν αποτελεί επίσης τον κυριότερο παγκόσμιο παραγωγό πτυσσόμενων ποδηλάτων. Ειδικότερα, η ΕΒΙΑ υποστήριξε ότι το 2,2 % του κύκλου εργασιών των ταϊβανών κατασκευαστών επενδύεται σε μακροπρόθεσμες επενδύσεις στον τομέα της Ε&Α.

(80) Αντίθετα με τις υποδείξεις της ΕΒΙΑ, τα ταϊβανέζικα ποδήλατα που εισάγονται στην Κοινότητα είναι κυρίως μοντέλα χαμηλής ποιότητας, ενώ μόνο το 7 % περίπου των εισαγωγών μπορούν να θεωρούνται ως υψηλής ποιότητας. Οι διαθέσιμες πληροφορίες φανερώνουν επίσης ότι, κατά την περίοδο της έρευνας, οι ταϊβανοί παραγωγοί-εξαγωγείς που συμπεριελήφθησαν στο δείγμα δεν επένδυσαν 2,2 % αλλά περίπου 1 % μόνο του κύκλου εργασιών τους σε δραστηριότητες Ε&Α, δηλαδή λιγότερο από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

(81) Τέλος, δεδομένου ότι το επίπεδο των προτεινόμενων μέτρων δεν θα εμποδίσει την πώληση ταϊβανέζικων ποδηλάτων στην αγορά της Κοινότητας, η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ δεν θα επηρεάσει το ρυθμό των καινοτομιών, εφόσον ο ρυθμός αυτός υπαγορεύεται από τις εισαγωγές από την Ταϊβάν.

6. **Συμπέρασμα**

(82) Δεδομένου ότι δεν παρελήφθησαν νέα σαφή αποδεικτικά στοιχεία ή επιχειρήματα όσον αφορά τον προσδιορισμό του συμφέροντος της Κοινότητας, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά συμπεράσματα.

I. **ΟΡΙΣΤΙΚΟΣ ΔΑΣΜΟΣ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

(83) Δεδομένου ότι τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν προέβαλαν κανένα επιχείρημα το οποίο να καταρρίπτει τα συμπεράσματα που οδήγησαν στην επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, επιβεβαιώνονται οι διαπιστώσεις των αιτιολογικών σκέψεων 121 έως 125 του προσωρινού κανονισμού.

(84) Βάσει των προεκτεθέντων, λόγω της μεγάλης ποικιλίας ποδηλάτων που εξάγονται από την Ταϊβάν, εξακολουθεί να θεωρείται ότι ένας κατ' αξίαν δασμός αποτελεί την καταλληλότερη μορφή μέτρου.

ΙΑ. **ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣΩΡΙΝΩΝ ΔΑΣΜΩΝ**

(85) Λόγω του μεγέθους των περιθωρίων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς και της σοβαρότητας της προκληθείσας ζημίας, θεωρείται απαραίτητο να εισπραχθούν οριστικά, μέχρι του ύψους του οριστικού δασμού, τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ για συναλλαγές που αφορούν το υπό εξέταση προϊόν.

ΙΒ. **ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΑ ΑΙΤΗΜΑΤΑ ΥΠΑΓΩΓΗΣ ΣΕ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΝΕΩΝ ΕΞΑΓΩΓΕΩΝ**

(86) Δεδομένου ότι χρησιμοποιήθηκε δειγματοληψία στην έρευνα, δεν μπορεί να αρχίσει η διεξαγωγή επανεξέτασης στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας για τον καθορισμό χωριστών περιθωρίων ντάμπινγκ για νέους εξαγωγείς, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Ωστόσο, όπως προκύπτει από τις αιτιολογικές σκέψεις 8 και 9 παραπάνω, για να διασφαλιστεί ίση μεταχείριση έναντι κάθε πραγματικά νέου παραγωγού-εξαγωγέα και των συνεργασθεισών εταιρειών που δεν επελέγησαν στο δείγμα, εκτιμάται ότι είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι, ο σταθμισμένος μέσος δασμός που θα επιβληθεί στις τελευταίες πρέπει να εφαρμόζεται σε κάθε νέο παραγωγό-εξαγωγέα που, αντίθετα, δικαιούται να ζητήσει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές δίτροχων ποδηλάτων και άλλων ποδηλάτων (στα οποία συμπεριλαμβάνονται και τα τρίτροχα διανομής εμπορευμάτων), χωρίς κινητήρα, με ή χωρίς ρουλεμάν με μπίλιες, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 8712 00 10, 8712 00 30 και 8712 00 80, καταγωγής Ταϊβάν.

2. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 3 και 4, ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ, ο οποίος επιβάλλεται στην καθαρή τιμή, ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας, πριν από την επιβολή δασμού, καθορίζεται σε 18,2 % (πρόσθετος κωδικός Taric 8900).

3. Τα προϊόντα τα οποία κατασκευάζονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα υπόκεινται σε συντελεστή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ 5,4 % (πρόσθετος κωδικός Taric 8548).

4. Τα προϊόντα που κατασκευάζονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται παρακάτω, υπόκεινται στους ακόλουθους συντελεστές οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ:

Εταιρεία	Δασμολογικός συντελεστής	Πρόσθετος κωδικός Taric
Fritz Jou Manufacturing Co., Ltd	10,2 %	8698
Giant Manufacturing Co., Ltd	2,4 %	8699
Merida Industry Co., Ltd	2,5 %	8551
Ming Cycle Industrial Co., Ltd	2,5 %	8552

5. Εκτός αν άλλως ορίζεται, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Όταν ένας νέας παραγωγός-εξαγωγέας της Ταϊβάν προσκομίζει στην Επιτροπή επαρκή αποδεικτικά στοιχεία με σκοπό να καθοριστεί:

— ότι δεν εξήγαγε στην Κοινότητα τα προϊόντα που περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 κατά την περίοδο της έρευνας (από 1ης Νοεμβρίου 1996 έως 31 Οκτωβρίου 1997),

— ότι δεν συνδέεται με εξαγωγείς ή παραγωγούς της Ταϊβάν, οι οποίοι υπόκεινται στα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό,

— ότι έχει πράγματι εξάγει στην Κοινότητα τα υπό εξέταση προϊόντα μετά την περίοδο έρευνας στην οποία βασίζονται τα μέτρα ή ότι έχει συνάψει ανέκκλητο συμβατική υποχρέωση να εξάγει σημαντικές ποσότητες προς την Κοινότητα,

το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με απλή πλειοψηφία κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής, που υποβάλλεται μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή, μπορεί να τροποποιήσει το άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, προσθέτοντας τον νέο παραγωγό-εξαγωγέα στον κατάλογο του παραρτήματος που αναφέρεται στο εν λόγω άρθρο.

Άρθρο 3

Τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό τη μορφή του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, ο οποίος έχει επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/98, εισπράττονται οριστικά μέχρι του ύψους του δασμού που επιβλήθηκε οριστικά. Τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση πέραν του οριστικού ύψους του δασμού αντιντάμπινγκ, αποδεσμεύονται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 22 Φεβρουαρίου 1999.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H.-F. von PLOETZ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Acetrikes Industrial Co., Ltd, Changhua
Asahi Enterprises Corporation, Tainan
Axman Enterprise Co., Ltd, Taichung
Century Manufacturing Co., Ltd, Taichung
Dahon Inc., Taipei
Dodsun Bicycle & Machinery Manufacturers, Tao Yuan
Fairly Bike Manufacturing Co., Ltd, Taipei
Formosan I Shin Enterprise Ltd, Tainan
Golden Cycle Corp., Taipei
Hsieh Chan Bicycle Co., Ltd, Changhua
Ideal Bike Corporation, Taichung
Kenstone Metal Co., Ltd, Taichung
Liyang Industrial Co., Ltd, Taipei
MT Racing Inc., Taichung
Pretty Wheel Industrial Co., Ltd, Taichung
Rockman Taiwan Bicycle Mfg. Inc., Taichung
San Ground Co., Ltd, Taichung
Sanfa Bicycle Industrial Co., Ltd, Taichung
Sheng Fa Industries Co., Ltd, Taipei
Southern Cross International Co., Ltd, Nantou
Speedstar Industries Co., Ltd, Kaohsiung
Taioku Manufacturing Co., Ltd, Nantou
Taiwan Hodaka Industrial Co., Ltd, Taipei
United Engineering Corp., Taoyuan
Wai I Industry Co., Ltd, Chia-Yi
Wheeler Industrial Co., Ltd, Taichung
Willing Industry Co., Ltd, Taichung
Yuh Jiun Industrial Co., Ltd, Tainan